

## Talbiet tal-parti rikorrenti

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— tikkonstata li, minhabba l-insuffiċjenza ta' miżuri mehuda sabiex jiġi implementat l-ewwel pakkett ferrovjarju, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 6(3) u l-Anness II tad-Direttiva 91/440/KEE emendata <sup>(1)</sup>, kif ukoll taht l-Artikolu 14(2), tad-Direttiva 2001/14/KE <sup>(2)</sup>,

— tikkundanna lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu għall-ispejjeż.

## Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tikkritika d-dispożizzjonijiet nazzjonali inkwistjoni sa fejn dawn jipprovdu li f'każ ta' disturbi fit-traffiku, l-allokazzjoni tal-mogħdijiet tal-ferroviji għanda titwettaq mill-kumpannija nazzjonali tal-ferroviji Lussemburgiżi (CFL) u mhux minn korp indipendenti. B'hekk, is-CFL jippartecipaw fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet essenzjali, li ma jiggarrantixxi aċċess ekwu u nondiskriminatorju għall-infrastruttura lil operaturi oħra.

Bi twegiba għall-oġġezzjonijiet imqajma mill-awtoritajiet Lussemburgiżi, il-Kummissjoni l-ewwel nett tindika li l-informazzjoni tal-awtoritajiet Lussemburgiżi li f'każ ta' disturbi fit-traffiku ma ssirx allokazzjoni mill-ġdid tal-mogħdijiet tal-ferrovija ma hijiex eżatta. Meta l-iskeda tal-hinijiet ma tistax tiġi iktar osservata, is-CFL jgħaddu l-ferroviji tard, li jikkostitwixxi allokazzjoni mill-ġdid tal-mogħdijiet tal-ferrovija. It-tieni nett, il-Kummissjoni toponi l-argument li l-Artikolu 29 tad-Direttiva 2001/14/KE jikkostitwixxi *lex specialis* li hija deroga għar-regola generali u li tippermetti li tiġi ggustifikata l-allokazzjoni ta' mogħdijiet tal-ferroviji mis-CFL f'każ ta' disturbi.

<sup>(1)</sup> Direttiva 2001/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Frar 2001, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE dwar l-iżvilupp tal-ferroviji tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 5, p. 376).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Frar 2001, dwar l-allokazzjoni ta' kapacità ta' infrastruttura tal-ferroviji u t-tqegħid ta' pizijiet għall-użu ta' infrastruttura tal-ferroviji u ċertifikazzjoni tas-sigurtà (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 5, p. 404).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Polymeles Protodikeio Athinon (il-Greċja) fit-8 ta' Awwissu 2011 — Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH vs DEMO Anonymos Viomichaniki kai Emporiki Etaireia Farmakon**

(Kawża C-414/11)

(2011/C 298/30)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

## Qorti tar-rinviju

Polymeles Protodikeio Athinon.

## Partijiet fil-kawża prinċipali

**Rikorrenti:** Daiichi Sankyo Co. Ltd, Sanofi-Aventis Deutschland GmbH.

**Konvenuta:** DEMO Anonymos Viomichaniki kai Emporiki Etaireia Farmakon.

## Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 27 tal-Ftehim TRIPS, li jistabbilixxi l-qafas tal-protezzjoni tal-privattivi, jaqa' jew le taht il-qasam li permezz tiegħu l-Istati Membri jibqgħu kompetenti b'mod prinċipali u, f'każ ta' risposta fl-affermattiv, l-Istati Membri stess jistgħu jirrikonoxxu jew le effett dirett lid-dispożizzjoni ċċitata iktar 'il fuq, u l-qorti nazzjonali tista' jew le tapplika direttament, fil-kundizzjonijiet previsti mid-dritt nazzjonali, l-imsemmija dispożizzjoni?
- (2) Fis-sens tal-Artikolu 27 tal-Ftehim TRIPS, il-prodotti kimiċi u farmaċewtiċi jistgħu jew le jkunu s-sugġett ta' privattiva jekk ikunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' privattiva u, f'każ ta' risposta fl-affermattiv, x'inhi l-portata tal-protezzjoni li jibbenefikaw minnha?
- (3) Fis-sens tal-Artikoli 27 u 70 tal-Ftehim TRIPS, il-privattivi li jaqgħu taht ir-riżerva tal-Artikolu 167(2) tal-Konvenzjoni ta' München tal-1973, li kienu ngħataw qabel is-7 ta' Frar 1992, jiġifieri qabel id-dhul fis-sehħ tal-Ftehim iċċitat iktar 'il fuq, u li kienu dwar invenzjonijiet ta' prodotti farmaċewtiċi iżda li, minhabba r-riżerva msemmija iktar 'il fuq, kienu ngħataw unikament sabiex tiġi protetta l-proċedura ta' produzzjoni tagħhom, jaqgħu taht il-protezzjoni prevista għall-privattivi kollha, skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim TRIPS u, f'każ ta' risposta fl-affermattiv, x'inhi l-estensjoni u l-kontenut ta' din il-protezzjoni? Fi kliem ieħor, wara d-dhul fis-sehħ tal-Ftehim iċċitat iktar 'il fuq, għandu jiġi kkunsidrat li l-prodotti farmaċewtiċi stess huma protetti wkoll jew li hija biss il-protezzjoni tal-proċedura ta' produzzjoni li tkompli tapplika? Jew għandha ssir distinzjoni, skont il-kontenut tal-applikazzjoni tal-privattiva, sabiex isir magħruf jekk, permezz tad-deskrizzjoni tal-invenzjoni u tat-talbiet li jinsabu fiha, hijiex biss il-protezzjoni tal-prodott li kienet intalbet oriġinarjament, jew inkella dik tal-proċedura jew inkella tat-tnejn?

**Appell ipprezentat fit-8 ta' Awwissu 2011 mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) mogħti fl-24 ta' Mejju 2011 fil-Kawża T-115/10: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-416/11 P)

(2011/C 298/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

## Partijiet

**Appellant:** Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: S. Ossowski, aġent, D. Wyatt QC, V. Wakefield, Barrister)

**Parti oħra fil-proċedura:** Il-Kummissjoni Ewropea

## Talbiet tal-appellant

L-appellant jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

— tannulla d-digriet tal-Qorti Ġenerali;

— tiddikjara r-rikors għal annullament tar-Renju Unit bħala ammissibbli u tirrinvija l-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex din tkun tista' teżamina l-mertu tar-rikors għal annullament tar-Renju Unit;